



# 波立特選集

# 波立特選集

(一)

施人逸譯

世界知識社

一九五五年·北京

HARRY POLLITT  
*SELECTED ARTICLES AND SPEECHES*  
VOLUME I  
Lawrence & Wishart Ltd.  
London, 1953

本書係根據英國勞倫斯—章沙特書店一九五三年英文版譯出

波立特選集

(一)

施人逸譯

封面像：黃永玉作

\*

世界知識社出版（北京東總布胡同忠厚里）  
北京市書刊出版業營業許可證出字第055號  
北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

\*

書號：412·850×1168 1/32·6印張·137,000字

一九五五年三月第一版

一九五五年三月北京第一次印刷

印數：1—12,000 定價：（精）1.02元



哈里·波立特

## 原編者的話

波立特選集將分四卷出版。第一卷包括的時期，到一九三六年年年初為止，主要是關於工會鬥爭、少數派運動和建立反戰爭、反法西斯統一戰綫初期的材料。編輯工作是在和著者商量下進行的。他發表過的文章、小冊子和演說極多，這裏當然只能搜集一小部分。特別是波立特在十二個共產黨領袖以“煽動誹謗”和“破壞‘懲治煽動反叛法案’”的罪名於一九二五年受審時的演說沒有搜集進來。這篇演說全文已發表在他的自傳——“我的學徒生活”（英國勞倫斯——韋沙特書店出版）——裏。本書每篇之前都加有簡短的說明，必要處並附加腳註。

## 目 錄

序言	1
碼頭工人警惕起來	5
在一九二二年職工大會上關於每週四十四小時工作制的演說	8
在一九二二年工黨年會上關於共產黨同工黨合併問題的演說	10
在一九二五年工黨年會上關於共產黨的演說	12
斯卡巴羅會議	15
馬爾加特工黨年會的意義	21
少數派運動簡史	34
答西特林	48
蒙特主義的三年	70
在英國共產黨第十二次代表大會上的政治報告	92
行動起來	101
援救我們的拉科西同志	117
九月九日的教訓	122
在英國共產黨第十三次代表大會上的政治報告	126
關於軍火問題的答辯	140
在共產國際第七次代表大會上的演說	162
阿比西尼亞的戰爭危機	171
在共產黨中央委員會擴大會議上的報告(一九三六年一月)	177

## 序 言

要認識和了解英國工人運動的種種問題，研究哈里·波立特的著作和演說是最好不過的了。

英國共產黨總書記哈里·波立特是工人階級忠實的兒子。他於一八九〇年生於蘭開夏的特羅斯敦村。他父親是一個鐵鋪裏的鐵匠，母親是一個織布工人。我根本不認識他父親，但是對於他母親却有着一段極其實貴的回憶。她是一位傑出的同志，不成問題，她對於波立特從他早期參加工人運動以後所給予的影響是很大的。波立特十五歲時就當鍋爐匠學徒，不久，就開始閱讀社會主義著作，聽社會主義鼓動家們的講演。他不僅一生是鍋爐製造工人協會的會員，而且一生是一個社會主義運動的信徒。

在第一次世界大戰前幾年，他還是個少年，就成為曼徹斯特社會主義運動的積極參加者。戰時，他投身於反帝鬥爭中，由於他行動非常積極，對於其中的錯綜關係又了解得非常清楚，因此成為世界各地由於偉大十月社會主義革命而引起的那種新運動的傑出領袖之一。

是的，他是一位領袖，而且是屬於新的類型的。對於他來說，並不是偶然對工人階級發表一篇演說，心裏却想着鑽進資產階級的圈子裏去。這一套是麥克唐納和斯諾登的做法，是現在的工黨領袖們的做法。但波立特却是這樣的一個領袖：他終身獻身於工人階級，他

蔑視隨便投給背棄社會主義陣營的人們的那種欺騙性的、不值一顧的引誘。他的領導是以在鬥爭過程中所獲得的深刻的理論灼見和對工人階級的忠誠不渝為基礎的。他是一位傑出的馬克思主義理論家，他的演說與作品在與資產階級和社會民主主義的幻想作鬥爭中，以及在日益增長的工人階級各階層中傳播馬克思主義思想方面，起着偉大作用。

第一次世界大戰以後，他在倫敦造船廠當鍋爐製造工人。他不久就站在“不干涉俄國”運動的最前列，成為該運動的全國組織人，並且領導了碼頭工人拒絕裝貨的運動，這個拒絕給“水手喬治號”裝貨的運動成為一個歷史上有名的事件，那隻船當時是用來裝運軍火去進行對年輕的社會主義共和國作戰的。

一九二一年，他成為共產黨的建黨黨員，並於一九二二年被選入黨中央委員會。

他在工會爭取統一的鬥爭中擔任了主要的角色，以戰鬥性的工人階級政策反對右翼的背叛與分裂，並參與組織“全國少數派運動”的工作，他在一九二四年至一九二九年間擔任該運動的總書記。

一九二九年被選為英國共產黨總書記後，他領導着黨走上團結一切體力與腦力勞動者、保衛生活條件、爭取和平、為社會主義事業而鬥爭的道路。三十年代法西斯主義崛起時，他是英國反法西斯統一戰綫的策劃人。他指出了對保守黨和右翼工黨政策鬥爭的道路，而且不斷地發展使英國工黨能夠與全世界進步勢力結成聯盟以擊敗其敵人並向社會主義的道路前進的政策。他是英國的一個真正愛國者，他一貫地指出，英國人民的利益是和保衛第一個社會主義國家蘇聯、是和和平及社會主義陣營的團結一致密切地關聯着的。他一貫地對統治階級把英國導向災難並犧牲其獨立的政策作鬥爭，並指出



使英國走向自由、幸福和獨立的道路。他領導制訂了英國共產黨綱領——“英國走向社會主義的道路”。

謹以至誠把這部重要著作推薦給英國的工人階級。

威廉·加拉赫



## 碼頭工人警惕起來

〔本文寫於一九一九年，意在喚醒碼頭工人認清現實，特別注意英國政府種種反蘇活動的威脅，這些活動當時大都是瞞着公衆進行的。〕

和工會會員們來談這樣一個題目是不必加什麼解說的。事情是那麼重大，那麼嚴重，在英國政府對蘇聯實行軍事干涉政策的時候，英國勞工運動却竟長期地袖手旁觀，這對於每一個愛好民族自由的人來說，是不能不大為驚異的。

英國政府正在幫助極端反動的俄國資本家和地主們去恢復沙皇制度的舊政權，這個制度代表着全世界所有一切最慘酷最殘暴的東西，“以致從莫斯科一直到遙遠的西伯利亞那些冰天雪地的地區，留下一條漫長的、鮮紅的、罪惡的蹤跡——雪地上流放者的血跡”，也就是蘇聯工會運動和社會主義先驅們的蹤跡。

而今天，在蘇聯工人推翻了長期統治他們的暴君以後，英國政府却在派軍隊、運軍火、派飛機，企圖摧殘那已經勝利地建立了世界上第一個社會主義共和國的布爾什維克黨人。

這個共和國有被推翻的危險，因為英國工會會員們（他們不得不團結在一個工會裏面與英國資本家作鬥爭）正在船上當水手，開機器，運送士兵和軍火到蘇聯去。

在這裏，倫敦造船廠的英國工會會員們正在盡可能地一時也不

停地裝配船隻，以便運送炸彈、彈藥箱和飛機零件到蘇聯去摧殘與殺害蘇聯的工會會員們。當大家都認為非常急切地需要船隻去打德國人的時候，同是這些健壯的工會會員們，而他們却從來不肯像現在這樣賣偌大的力氣；現在呢，却彷彿像有資本家貪婪的吸血鬼附體一樣，他們拼命地幹（並且在任何氣候變化的情況下都照樣地幹）。唉！這真是一種反常的局面，戰爭與貪婪之神該會是怎樣猙獰地訕笑啊！

而這一切努力，一切友誼的喪失，一切理想和人格的出賣，却也都是爲了幫助英國資本家去擊敗無產階級！布爾什維克黨人的暴行！喔！即使真有其事（所有從蘇聯回來的目睹實況的無黨派人士都說，他們從來沒有看見過任何暴行），倘與已故沙皇那些可怕的死刑與屠殺比較起來亦必將相形見絀而成爲微不足道的了，沙皇在一年之內就把他的老百姓處死了兩萬六千人，這些人大多數是和你們是同一階級的。

你們的政府那時絲毫不會加以干涉。因此，我籲請一切對於國外的同志們尙懷有同情之心的你們，在你們的分會中行動起來，要會員們不去挨一下任何要運軍火到蘇聯去的船隻。只有以這樣的行動才能把英國勞工運動目前敗壞着我們理想的污點洗淨。如果這種行動意味着個人犧牲，那又有什麼呢？大陸上的男男女女時刻都有人在犧牲着性命以保衛工人階級的蘇聯。在他們需要的時候，我們是不是會坐着不理呢？或者說，現在正有這樣一個大好的時機來表現一下我們一向所愛歡呼的國際團結，而我們就不想表現一下呢？

讓我引用阿瑟·蘭遜姆所寫“俄國真相”中的最後一段作爲結束：

“那些在俄國建立起蘇維埃政府的人們，如果他們必須失敗

的話，他們也是問心無愧的，因為他們會為一個永世長存的理想而奮鬥。即使他們真的失敗了，他們仍然會在歷史上寫下比我記憶所及的人類歷史中任何其他記載更勇敢的一頁。他們是在他們本國裏、你們國家和我的國家裏那夥卑鄙的傢伙們誹謗謾罵中寫下了這一頁歷史的。但是當事過境遷之後，他們的敵人勝利了，這些誹謗與謾罵將如中午驅魔一樣地雲消霧散，而他們所留下的一頁却會像俄國的雪地一樣的潔白，這一頁上的記載會像我從彼得堡窗外常看到的那些在陽光下閃爍的金屋頂一樣地光輝燦爛。”

（“工人無畏艦”，一九一九年五月十日。）

## 在一九二二年職工大會上 關於每週四十四小時工作制的演說

〔戰後短暫的繁榮在一九二一年結束了。失業人數迅速地增加，而僱主們却公開向工會發動進攻，並堅持延長工時。

在這種情形下，英國共產黨領導了一個爭取在所有工業中減少工時至每週四十四小時的廣泛運動。大家的口號是“四十四小時工作，決不再多”。在這時候，哈里·波立特作為鍋爐製造工人協會的代表，在職工大會和工黨全國會議的歷次會議上就日益成爲一個有力的人物。〕

哈里·波立特先生（鍋爐製造工人協會）：我建議：

本屆職工大會宣佈，爲了國民的利益：（甲）從事體力勞動的人的勞動工時每週不得超過四十四小時；（乙）有組織的加班加點應宣佈爲非法。遇有破壞或緊急事變時，任何必要的加班加點須由有關工會進行安排或佈置。此外，鑒於我們不能通過法律上的努力來求得滿意進展，職工大會本身須保證支持所屬工會以合法的工業上的努力去實施本決議案。

我必需指出，繼每週四十八小時工作制之後，現在應該是考慮提出另一要求的時候了。如果職工大會能發表一項宣言，說明我們贊成每週四十四小時工作制，這項宣言就可以作為對於僱主們即將進行的攻勢的反擊。進攻是最好的防禦，這在本星期已經談過很多次

了。

在考慮這個決議案的時候，我們必須認識到，在建築業中以及全國各地其他行業中的許多工人早已是每週工作四十四小時了；也有每週工作四十五小時和四十七小時的。當我們在倫敦東區每週工作四十八小時的時候，常常有人向我們中的某些人提出，爲了國民的利益，應該考慮爭取每週四十四小時的工作制——這是全國各地其他工會目前在實行的工作制。這些，我們必須加以考慮。

諸位之中凡是注意到鐵路公司董事們和這一類人的言論，必定會因爲下面的事實而感到震驚：他們毫無例外，每一個人都說，除非我們延長工時，就不可能恢復國家的繁榮。我願促請礦工們回想一下，伊布·維爾煤礦公司總經理腓德烈·米爾斯爵士曾經十分坦白地說過：除非礦工們恢復每週四十八小時工作制，煤業就沒有復興的可能性。我們現在每週工作四十八小時，我們必須在我們各自的所在地盡力準備提出每週四十四小時工作制的要求，這種工作制就代表了我們新的界限；同時，我們必須幫助倫敦和利物浦的碼頭工人保持他們已獲得的讓步。

我深信，如果本屆職工大會通過這項決議，它就給我們所代表的工人們撐了腰；它就會清楚地表明在目前不景氣的時候，我們並沒有完全失去了希望；它將顯得是堅定不移的，雖然僱主們在表明自己的立場並要延長工時的時候，也看出了在即將到來的冬季要有一次行動。在這個時候，假如我們通過這樣一項決議，我確信它將成爲對付僱主們的陰謀的一個非常有效的對策。

（在一九二二年職工大會上的報告。）

## 在一九二二年工黨年會上 關於共產黨同工黨合併問題的演說

〔一九〇六年工黨創始之初，曾經是採取一個共同競選目的的、具有一個含糊的社會主義目標的各種工人階級組織所組成的聯合組織。〕

共產黨於一九二〇年成立後，決定採取併入工黨的政策，但是右翼工黨當局劇烈反對這個請求。下面這個按議事規則只限於幾分鐘的演說，力圖說明工黨接受共產黨合併要求的好處。〕

哈里·波立特(鍋爐製造工人協會)就這個問題建議執行委員會用一項指令在會議結束後立即開始和共產黨會談。

他說，共產黨與工黨合併的問題，不是從任何政治上的敵對或是此一政黨或彼一政黨在任何特殊時期的地位的觀點來考慮的，而是從共產黨作為工人運動的一部分的觀點來考慮的。工黨曾聲稱是工人階級的政黨。它們必須從英國工人階級目前所處地位的觀點來考慮合併的問題。它們不是處於革命的高潮，而是處於革命的最低潮，並且在設法尋找出路。

共產黨如果對工黨提出像他們對獨立工黨或費邊社所提出的那種主張，就將是毫無用處的。工黨是得到各工會的巨大支持的所有工人階級政黨的聯合組織。

報告指出了共產黨和工黨之間的極大區別。他堅持本屆會議應



設法做到向共產黨提出一個直截了當的問題，就是他們是否願意遵守工黨黨章。一致性並不能把他們弄成那種地位。他向大會提出共產黨是英國工人運動的一個主要部分。的確，共產黨在這方面有與工黨正式候選人競選的候選人——他就是其中之一；但是，這些問題就可以作為談判的題目，而不必把這些問題作為個人方面的問題來考慮。合併問題是一個將來也必定會產生的問題。這個問題須解決，因此，他提議工黨應該向共產黨提出一項坦白而誠懇的建議：“你們願不願遵守工黨黨章？”讓共產黨也以同樣的精神確切地回答這個問題。如果這樣做了，全部問題也將隨之而解決。

真正的反對在於，假使共產黨加入了工黨，工黨就害怕自己將在下次選舉中失去選票。但是在工黨執政的時候，他們依靠的是礦山、工場和造船廠的工人們，而在這些地方，共產黨正佔着多數。如果工黨所提出的政綱能夠付諸實行的話，工黨在競選中的勝利，也只能在工黨成為一個組織良好的、嚴密的英國工黨之後，才能得到。如果共產黨加入了工黨，對英國勞工運動有很多好處，而勞工運動正需要有一個高潮。他聲稱共產黨是能夠引起勞工運動的高漲的，而如果共產黨使勞工運動高漲起來，這對工黨也是非常有益的。

他籲請代表們支持剛才所說的話，因為有人徒然地以為他們能夠將共產黨關在門外，而共產黨在將來則一定會讓人日益感覺到它的壯大，並且這種力量是應該在勞工運動內部表現出來的。

（在一九二二年工黨年會上的報告。）